



長庚中醫

第九十六期 簡訊

中華民國109年6月1日 出刊

庚子年閏四月初十日 節氣 小滿

本期要目：

- ◎醫師的叮嚀.....1
- ◎醫務櫥窗.....1
- ◎台灣偏鄉中醫巡迴醫療 2
- ◎灸療的治療運用 4
- ◎失智症的中醫治療 6
- ◎常見中藥小常識.....8



新北市政府委託長庚醫療財團法人興建經營
「新北市立土城醫院」

醫師叮嚀

翁逸翔 醫師

一般人認為中醫僅侷限於養生保健或慢性病調理，而急症屬於西醫業務，事實上中醫對於急症處置歷史悠久，醫書古籍多有記載，且近年來國外使用針灸於急症案例多有所聞。而國內現代研究於國際期刊證明，急診的眩暈症患者、下背痛患者、腸阻塞患者為對象施以處方中藥及針灸治療後，可有效緩解症狀，並提升急診醫療照護品質。

全民健康保險自2018年試辦中醫急症處置計畫，針對急診常見病症，藉由中醫介入處置，減輕急診壅塞，減少病人反覆進出急診或滯留於急診觀察區。給付適應症有：眩暈、急腹症(腸阻塞)、胸悶、胸痛、心悸、軟組織疼痛、經痛、偏頭痛、癌症疼痛、骨骼、關節相關痛症、腦中風。上述疾病經急診醫師排除緊急狀況後，由中醫師評估是否適合中醫處置。

此外，全民健康保險亦有給付西醫住院病患中醫特定疾病輔助醫療，針對住院中之癌症、腦血管疾病、顱腦損傷及脊髓損傷患者，藉由具文獻依據之中醫輔助醫療介入措施，使達到病患神經學功能的進步、日常生活能力的改善、生活品質的提昇，併縮短住院的天數，降低醫療費用的支出。

醫務櫥窗

新北市立土城醫院委託長庚醫院經營，坐落於土城區金城路2段6號，恰位於土城重劃區正對面。醫院距離國道3號土城交流道約2.5公里、距離板藍線捷運土城站約400公尺(走路僅需六分鐘)。土城醫院已於今年四月底試營運，預計在七月一日正式開幕。

土城醫院中醫科門診位於一樓右側門診區，將於七月一日開始門診業務。開設初期雖然沒有明確細分科，但不論是中醫內婦兒科，或是中醫針傷科，均有各科專門醫師駐診。科學中藥、飲片代煎、外用藥物、三伏貼、薰洗、拔罐等項目均有設置。

台灣偏鄉中醫巡迴醫療

長庚紀念醫院 中醫骨傷科 曾珠堯 主治醫師

台灣醫療品質與照護體系滿意度名列世界前茅，都會區醫療可近性非常高，在大台北地區就有12家醫學中心提供服務，然而在台灣的離島或是山地仍有許多的無醫鄉或是醫療資源缺乏的地區，絕大多數住在偏鄉的居民普遍所得較都會區居民低，尤其山地的原住民因教育資源缺乏，公共衛生觀念不足，與經濟能力較低容易造成不良的生活習慣，加上偏鄉醫療的不足，常常小病拖成大病，或是慢性病沒有定期回診規律服用藥物，種種原因導致居住在醫療資源豐富的台灣卻有著地區性健康不平等的問題，台灣政府多年來執行多種的計畫來提升偏鄉的醫療水準如「全民健康保險山地離島地區醫療給付效益提昇計畫」、「西醫基層總額醫療資源不足地區改善方案」、「中醫門診總額醫療資源不足地區改善方案」與「牙醫門診總額醫療資源不足地區改善方案」，公部門努力的成果，可藉由原住民的平均餘命從95年(68.5歲)至104年(71.9歲)增加3.4歲看見逐漸提升的平均餘命，但104年原住民族零歲平均餘命仍較全國民眾零歲平均餘命(80.2歲)低8.3歲。顯見偏鄉主要的居民-原住民的健康不平等仍存在於台灣。

為消弭台灣偏鄉的醫療資源差距提供助力，台灣中醫界在健保署、健保會與中華民國中醫師公會全國聯合會的推動下，透過健保的給付將中醫帶入偏鄉地區，在民國92年7月開辦「無中醫鄉巡迴醫療服務試辦計畫」到現在衛生福利部的「中醫門診總額醫療資源不足地區改善方案」至今已17年，已累計超過200萬人次的就診，截至109年4月已有158區提供中醫資源不足改善方案，共有260村里有提供中醫巡迴醫療，每年投入偏鄉巡迴醫療的中醫師約300多人，從馬祖、金門、澎湖、綠島、蘭嶼等離島到離市區車程最遠的台中市梨山區皆有中醫巡迴服務的據點，藉由中醫資源的整合與社區意識的融入，大幅提高偏遠地區民眾就診中醫的可近性，在民國107年服務人次達27萬人次，顯示偏鄉民眾對於中醫有普遍性的需求，而根據民國98年至民國103年研究指出，約有44%的中醫巡迴醫療的就診民眾未曾看過中醫，顯現約一半的偏鄉民眾有中醫的需求但因可近性的問題等到巡迴醫療開辦後才能就近取得中醫醫療，而偏鄉民眾就診時對於中醫師的態度、中醫診斷與治療效果滿意度非常高，巡迴醫療門診中最常見的疾病為肌痛及肌炎、腰痛、關節炎等疼痛相關疾病，對於醫療資源不足的地區，中醫的進駐能提升當地的醫療資源，改善就醫可近性而進一步降低健康不平等。

長庚醫院對於偏鄉醫療的投入不遺餘力，林口長庚醫院長期申辦「全民健康保險山地離島地區醫療給付效益提昇計畫」於桃園市復興區後山的華陵里醫療站提供全天候醫療服務，而高雄長庚醫院提供屏東縣九如鄉、萬巒鄉、新埤鄉、崁頂鄉與竹田鄉，嘉義長庚醫院提供嘉義縣布袋鎮中醫巡迴醫療，而今年基隆長庚醫院預計開辦新北市石碇區與平溪區、桃園長庚醫院預計開辦桃園市復興區的中醫巡迴醫療，提供偏鄉民眾就診的方便性，達成「病人不動、中醫主動」的目標。

桃園長庚醫院預計於桃園市復興區「華陵里部落健康營造中心」開辦中醫巡迴醫療，當地知名景點為拉拉山風景區，華陵里位處山區因距離及交通因素，導致民眾就醫不便，復興區原住民佔人口的71%，華陵里當地原住民大多從事農業，種植果樹，從事體力勞動工作較多，可預期當地居民因工作造成骨關節疾病而就診，桃園長庚中醫骨傷科將派遣中醫師到當地提供中醫內科、中醫婦科、中醫針灸科與中醫骨傷科綜合性醫療，並結合後端桃園長庚醫院與林口長庚醫院的醫療資源提供偏鄉民眾進一步的醫療照護。



桃園市復興區華陵里部落健康營造中心

曾珠堯 醫師檔案

長庚紀念醫院 中醫針傷科 主治醫師



專長：

急性外傷、慢性疼痛相關處理、骨折中藥治療

	週一	週二	週三	週四	週五	週六
上午	桃園	台北				
下午	桃園		台北		台北	
夜診			台北		台北	

灸療簡介

灸療是傳統中醫的一種療法，也是針灸學的重要組成部分，利用易點燃的材料和某些藥物燒灼穴位、熏熨體表，使施灸部位發熱，憑藉溫熱刺激，通過經絡來調整機體的生理平衡，達到治療和保健的一種外治方法。

其歷史可以追溯到2000多年前，《黃帝內經》曰：“針所不為，灸之所宜”；《醫學入門》曰：“凡病藥之不及，針之不到，必須灸之”；《扁鵲心書》強調：“保命之法，灼艾第一”。這些記載都說明了灸療的重要醫學地位，無論治病還是養生都具有效果。

灸療的作用

有溫陽補氣、祛寒止痛、補虛固脫、溫經通絡、消瘀散結、溫中補氣，保健強身等，臨床上可以廣泛的應用於內科、外科、婦科、兒科等疾病中，尤其適宜於寒證、虛證。

(一)溫經通絡、散寒

經絡是人體氣血運行的通路，經絡通暢則利於氣血運行及營養物質的運輸，若病邪侵及經絡導致其閉阻不通則會引發疾病。灸療通過經絡穴位的溫熱性刺激，可活血通絡，以治療寒凝血滯、經絡痹阻所引起的各種病證。例如：寒濕痹痛、痛經、經閉、胃痛、腹痛、泄瀉等。

(二)扶陽固脫

《扁鵲心書》記載：“真氣虛則人病，真氣脫則人死，保命之法，灼艾第一。”《傷寒雜病論·辨厥陰病脈證並治》云：“下利，手足逆冷，無脈者，灸之。”可見陽氣下陷或欲脫之危證患者，皆可用灸法，以扶助虛脫之陽氣。

例如用大艾炷重灸關元、神闕等穴，可以緩解病情，這就起到扶陽固脫、回陽救逆作用。臨床上多用於治療陽氣虛脫之大汗淋漓、四肢厥冷、脈微欲絕。

(三)升陽舉陷

灸療對衛陽不固、腠理疏鬆、中氣不足、陽氣下陷者，亦有效果。例如遺尿、脫肛、子宮脫垂、久瀉（慢性腸炎）等病，可灸百會穴來提升陽氣，以“推而上之”，這也是灸法的獨特作用之一。

(四)拔毒瀉熱

一直以來，都認為灸主要治療寒證，不少醫家都提出熱證禁灸，但也有一些醫家贊同熱證用灸，如《黃帝內經》裡提到用灸治療癰疽。因此，灸法能以熱引熱，使熱外出，灸能散寒，又能清熱，對機體原來的功能狀態是起了雙向調節作用。

灸療的治療運用

長庚紀念醫院
中醫針傷科
唐遠雲
主治醫師

(五) 防病保健

《扁鵲心書，須識扶陽》說：“人于無病時，常灸關元、氣海、命門、中脘，雖未得長生，亦可保百年壽也。”《醫說·針灸》也說：“三里灸不絕，一切災病熄。”說明灸足三里有防病保健作用，也就是說無病施灸，可以激發人體的正氣，增強抗病的能力，具有良好的補益強身的養生功效。

灸療的禁忌証

1. 凡屬於實熱証或陰虛發熱、邪熱內熾等症，例如高熱、高血壓危象、昏迷、抽搐、急性傳染性疾病，均不宜使用灸療法。
2. 器質性心臟病伴心功能不全，孕婦的腹部、腰骶部，均不宜施灸。
3. 顏面部、頸部及大血管走行的體表區域、黏膜附近，均不宜使用灸療法。
4. 極度疲勞、過飢、過飽、酒醉、情緒不穩或婦女經期忌灸。
5. 沒有自制能力如精神病患者禁止施灸。

灸療的注意事項

在施灸時，對於局部感覺遲鈍或知覺消失的患者，應防止過熱燙傷；施灸後皮膚處出現紅暈是正常現象。若熱力過強，施灸過重，皮膚會燙傷產生水泡，切記水泡不要弄破，幾日後即可吸收而愈；如果水泡已經破者，要注意避免感染，要及時使用消炎藥。

施灸後的調養

灸後的調養也是非常重要的，是決定灸療療效的關鍵因素，要保持良好的心態和情緒，每天要有充足的睡眠，飲食上要注意不要吃生冷油膩的食物，不要飲酒，飲食要宜清淡為主。

唐遠雲 醫師檔案

長庚紀念醫院 中醫針傷科 主治醫師

專長：

疼痛症候群(頭痛、筋骨酸痛、膏肓痛、經痛)中風後遺症、頭部外傷後遺症、腦脊髓損傷後遺症、頸痛、肩痛、網球肘、腕隧道症候群、退化性關節炎、小兒腦性麻痺

	週一	週二	週三	週四	週五	週六
上午		桃園			桃園	
下午	台北			台北		
夜診		台北			台北	



失智症 — 現今社會一大課題

隨著人口結構老化失智症在現今社會越來越受重視，也常常是家中長輩遇到的一大困擾。除了病患本身承受痛苦，對於陪伴在患者身邊的家人也形成一個沉重的負擔。

外婆的治療經過

外婆出現失智的症狀已十幾年，常常會出現重複問一樣的問題、忘記服藥等失智症的表現。除了記憶出現問題，也常出現一些精神異常的表現，例如情緒起伏大、多疑、或不符合事實的想法。

外婆一開始先至失智症科門診求診，診斷為失智症。後來也來中醫門診接受治療。中醫治療一段時間後，改善最明顯的是睡眠的狀況。原本外婆需要服用安眠藥才能入睡，而且常常會忘記自己有沒有吃過藥，每天緊張得睡不著覺。經過針灸搭配中藥治療後，外婆一開始是能以中藥取代西藥安眠藥，後來發現有時忘了吃中藥也能睡著，治療一年後，外婆完全不需服藥就能有好的睡眠。也因著睡眠的改善，記憶衰退的情形也漸漸穩定緩和下來，讓家人對於外婆的照顧也放心、輕省許多。

何時需要開始治療

何時要開始治療失智症呢？專家建議當發現記憶功能開始衰退就是開始治療時機。中醫和西醫治療的早期介入，都能協助控制病情，預防併發症狀的產生。

依嚴重程度規劃治療策略

中醫治療失智症，依病程發展的嚴重程度和不同的證型和來決定治療策略。

在輕度失智時期，短期記憶力開始下降，主要的治療目標是維持記憶力和穩定情緒、減少精神症狀。這時候使用的方法是以中藥和針灸來補助陽氣，改善腦中記憶區域的血循環，並且放鬆神經、安定心神。也透過治療可能影響大腦功能的疾病，來達到預防記憶力下降的效果。

中度失智時期，精神行為異常開始影響到日常生活，這時治療目標放在緩和記憶症狀，並穩定病人精神狀況、減輕照顧者的壓力。此時中醫治療會加強疏解情緒，並且維持氣血運行的暢通。

重度失智時期病人的生活功能逐漸退化，基本生活無法自理，這時治療目標除了維持生活功能以外，預防併發症的產生也是治療的主力目標。中醫治療方式包括加強吞嚥功能以防止氣道感染，增強腸胃功能以促進營養吸收，改善食慾、便秘等，並且能幫助改善排尿症狀，減低導尿的風險。

除了記憶認知方面，一些生理問題例如說失眠、胃口差、吞嚥困難、便秘、小便失調、關節疼痛、肌肉萎縮等問題，也可以透過針灸和中藥來協助改善，給予患者更好的生活品質。

依證型訂定治療方向

中醫治療失智症，能依照個人不同的證型來調配治療方針，使得患者得到量身定做、最符合體質狀況的治療規劃。失智症常見的

失智症的中醫治療

長庚紀念醫院
中醫針灸傷科
饒以愛
主治醫師

中醫證型有分為氣鬱型、陽虛型、和陰虛型。以下簡單介紹證型的表現和中醫治療方法。

氣鬱型病人，氣鬱滯於胸腹、氣血不能正常流通，容易焦慮緊繃或亢奮，且常見幻覺跟妄想等精神症狀，這時中藥會選用抑肝散等柴胡類方劑來疏解鬱滯、通調情志。

陽虛型病人，身體機能減緩、活動力不足，常表情呆滯，不喜歡活動，對外界不感興趣，此時中醫治療會加強補養陽氣，促進氣機運行。

陰虛型病人，體內液體不足，易產生虛煩和虛熱，表現常多疑、易恐懼，喜歡依賴他人。治療上宜滋養臟腑，安定心神。

配合節氣來養生

除了飲食調理，配合節氣來養生也是中醫所重視的。一年四季皆有其養生之道，冬天氣溫降低，易發心血管疾病，而長輩末梢循環差，更要注意保暖。在春天氣溫漸升，可鼓勵增多活動，使身體機能甦醒，也促進身體對抗濕氣入侵。夏天氣溫炎熱，易散失水分，應注意室內溫度，並時時補充水分，注意長輩有無缺乏水份、皮膚乾的情形。秋天氣候較乾燥，要特別注意體表保濕，也因為天氣轉涼，容易心情鬱悶，建議可以安排家庭活動，多安排外出踏青和室內親友聚會，以增進身心健康，維持長輩良好的人際接觸。

改善生活品質非難事

中醫的治療可配合病情來緩和失智症狀，並可依病人的其他伴隨症狀如食慾差、失眠、甚至身體疼痛等病痛做個別的調養。對於服用較多藥物的病人，使用針灸治療不會增加藥物上的負擔，是中醫治療的一大優勢，很適合服用多重藥物的長輩。治療頻率建議一週接受2-3次針灸治療，並在固定的醫療院所治療追蹤，以方便對個人做系統性的照護。在我們的經驗中看到，中西合璧的失智症治療，能為失智患者帶來更多的幫助。相信改善失智症患者的生活品質不再遙不可及，儘早開始治療吧！

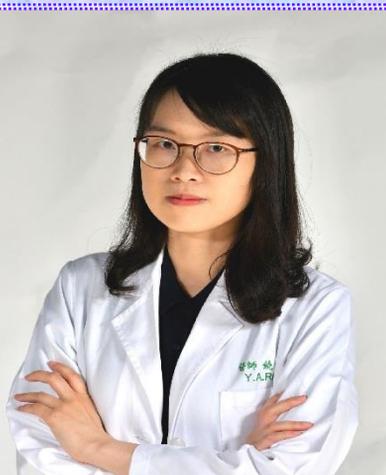
饒以愛 醫師檔案

長庚紀念醫院 中醫針傷科 主治醫師

專長：

神經系統疾病（記憶障礙/失智症、小兒發展遲緩等）、皮膚疾病、睡眠障礙
急慢性疼痛

	週一	週二	週三	週四	週五	週六
上午	桃園			桃園	台北	
下午						桃園
夜診	林口	桃園	台北	桃園	台北	



。。。常見中藥小常識。。。

名稱：藿香

來源：唇形科多年生草本植物

廣藿香 (Pogostemon
cabin (Blanco)

Benth.) 的地上部分。

主產於廣東。夏秋季枝
葉茂盛時採割。趁鮮切
段用，或陰乾生用。

性味：辛，微溫。

歸經：脾、胃、肺經

功能：化濕、解表、止嘔

主治：

1. 用於濕滯中焦證。本品為芳化濕濁要藥。若濕濁內阻，中氣不運所致脘腹痞悶，少食作嘔，神疲體倦等症。
2. 用於暑濕證及濕溫證初起。既能化濕，又可解表。治暑月外感風寒，內傷生冷而致惡寒發熱，頭痛脘悶，嘔惡吐瀉者，配紫蘇、厚朴、半夏等，如藿香正氣散。若濕溫病初起，濕熱並重者，多與黃芩、滑石、茵陳等同用，如甘露消毒丹。
3. 用於嘔吐。既能化濕，又能和中止嘔。治濕濁中阻所致之嘔吐，本品最為捷要。常與半夏配伍。
4. 藿香葉偏於發表，藿香梗偏於和中，鮮藿香解暑之力較強，夏季泡湯代茶，可作清暑飲料。

用法用量：煎服，5~10g。鮮品加倍。

資料來源：中藥材圖像數據庫、醫砭



發行人：楊賢鴻

顧問：陳敏夫 翁文能 鄭明輝
程文俊

執行編輯：陳錦秀

編輯群：陳俊良 李科宏 高銘偵 林意旋

出版所：長庚醫療財團法人

地址：桃園市龜山區舊路村頂
湖路123號

電話：(03)3196200轉2613